

© Maktaba Dar-us-Salam, 2012

King Fahad National Library Cataloging-in-Publication Data

Maktaba Dar-us-Salam. Research & Compilation Department Study the noble Quran. word-for-word volume 2./

Maktaba Dar-us-Salam. Research & Compilation Department. - Riyadh, 2012

Pages:599 Size:17x24 cm ISBN: 978-603-500-145-8

1-Quran - Translation 2-Quran - Translation into English 1-Title

221.42 dc 1433/7220 L.D. no. 1433/7220 ISBN: 978-603-500-145-8



تعلم معان*ي* كلمات القرآن الكريم حرفاً حرفاً

Study the

Noble Qur'an

Word-for-Word From Arabic to English



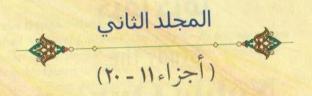
Volume 2 (Part 11-20)





تعلم معان*ي* كلمات القرآن الكريم حرفاً حرفاً

أول ترجمة انجليزية لفظية لكلمات القرآن الكريم بالألوان لفهم معاني كلمات القرآن الكريم حسب قواعد اللغة العربية



إعداد

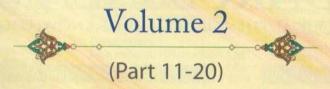
دارالسّلام







Study the Noble Qur'an Word-for-Word



The first Coloured Word-for-Word English translation to understand the meanings of Arabic Verses along with grammatical terms

Compiled by DARUSSALAM



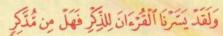




Publisher's Note

To understand the Qurān, it is necessary that one should know the translation of every word of the Verses. It is very difficult to understand the Qurān without knowledge of the meanings of the Arabic words. Therefore, to overcome this difficulty and to convey to the people the accurate meanings of the Quranic Verses, we are producing the word-for-word translation of the meanings of the Noble Qurān. Since mere word-for-word translation itself does not lead to complete understanding, we have produced the idiomatic translation also in order to allow the readers to see the word-for-word translation of the Arabic Verses along with the idiomatic one on the same page.

Most of the present English translations of the meanings of the Qurān are idiomatic. Such translations are not designed to help the reader learn the meanings of each Arabic word. Therefore, the readers and reciters simply proceed forward without knowledge of the Arabic vocabulary used in the Verses. However, when one knows the meanings of each Arabic word of the Verse, then whether he himself recites the Qurān, or listens to some other's recitation, he gets the pleasure of understanding it. The real marvel of the Qurān comes with its understanding. The Qurān itself emphasizes this point:



"And indeed, We have made the Qurān easy to understand and remember; then is there any that will remember?" (Sūrat Al-Qamar, 54:40)

Salient Features:

Even though a few word-for-word translations exist but the format of the present work is different from them. They do not help the reader in linking the Arabic words to their meanings. We are proud to present the colour-coded word for word translation of the noble Qurān. As for as word-for-word translation is concerned, we have differentiated literal meanings of the names and attributes of Almighty Allah, nouns and pronouns, verbs and prepositions and connecting words through colours. For the hidden meanings of Arabic script, equivalent English words have been put in brackets and their colour has been faded.

The colour scheme is as follows:

Green Colour It indicates the names and attributes of Almighty Allah.

Black Colour It indicates nouns and pronouns.

It illuicates floatis and profloati

Magenta Colour It indicates verbs.

It indicates prepositions and connecting words.

Orange Colour It indicates the compound words.

شَرِّونَ	وَدَ	مِنَ ٱلْكِتَبِ	مَا أَنزَلَ اللهُ		إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكُتُمُونَ		
and purchase		of the Book	what Allah has sen	t down	verily those who conceal		
إِلَّاكَارَ		في بُطُونِهِ مَ	أُوْلَيْهِكَ مَا يَأْكُلُونَ	قَلِيلًا	ثُنَّا	- न्	
but fire	int	o their bellies	they (do) not eat	small	a gain	therewith	

this will help in learning the meanings more effectively. Text and its meanings are given in boxes. The objective of the whole exercise is to enable the reader understand directly from Arabic, the layout is such that it can also be used for regular recitation enabling constant revision.

Also please note:

The square brackets [] are placed on such words which are necessary in Arabic sentence structure but are not used in the English sentence structure. If two pronouns came closely, the second one is placed in square brackets. For example, look at [the] below:

آلدِين ِ 🛈	يوَمِ	مَنلِكِ
(of) [the] Resurrection	(of the) Day	the Owner

Parentheses () are placed on those words which are not there explicitly in the Arabic text but the structure of the complete Arabic sentence conveys the meanings which include hose words. The colour has been faded out. For example, look at (is) below:

ٱلۡحِتَبُ	ذَٰلِكَ	الَّمْنَ
(is) the Book	that	Alif-Lam-Mim

It should be particularly noted that in this compilation, we have produced with all its references, the translation of the interpretation of the meanings of the Noble Qurān done by Dr. Taqi-ud-Din Al-Hilali and Dr. Muhammad Muhsin Khan. Lastly, I thank all the brothers of Darussalam Lahore who worked on this noble project. May Allah the All-Mighty bestow on them a great reward in this world and in the Hereafter.

We will be thankful for every comment, suggestion or advice by the readers and reciters of the Quran, which may help to improve this presentation.

Abdul Malik Mujahid Managing Director, Darussalam



(Contents)

Para No.	Page	Surah	Page	الصفحه	السورة	الصفحه	الجزء
Eleven	11	At-taubah / Yūnus Hūd	28 67	28 67	سُورَةُ التَّوْبَةِ/سُورَةُ يُونْسَ سُورَةُ هُـودٍ	11	الحادى عشر
Twelve	70	Hūd / Yūsuf	109	109	سُورَةُ هُودِ/سُورَةُ يُوسُفَ	70	الثانىعشر
Thirteen	129	Yüsuf / Ar-ra'd Ibrāhīm	148 167	448 167	شورَة يُوسُفَ/سُورَةُ الرَّعْدِ سُورَةُ إِنرَاهِيمَ	129	الثالثعشر
Fourteen	187	Al-hijr / An-nahl	187 202	187 202	شورة الحخير/شورة النَّخل	187	الرابععشر
Fifteen	245	Al-isrā' / Al-kahf	245 281	245 281	سُورَةُ الإِنسَرَاءُ/شُورَةُ الكَهْفِ	245	لخامسعشر
Sixteen	307	Al-kahf / Maryam Tā-hā	316 339	316 339	250 00 1 20 00	307	لسادسعشر
Seventeer	370	Al-anbiyā' / Al-hajj	370 396	-	سُورَةُ الأنبياء/سُورَةُ الحَيْرَ	370	لسابععشر
Eighteen	425	Al-mu'minūn / An-nūr Al-furqān	425 448 477	448	سوره المورسون الشورة التور	425	لثامن عشر
Nineteen	484	Al-furqān / Ash-shuʻarā An-naml	498	1	is dute a	484	لتاسععشر
Twenty	544	An-naml / Al-qasas Al-'ankabūt	554 585		Marita A	544	العشرون



يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهُمْ قُلُ لَا تَعْتَذِرُواْ لَن نُؤْمِنَ لَكُمْ مَدْ الله ٱللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمُّ وَسَيَرَى ٱللَّهُ عَمَلَكُمُ وَرَسُولُهُ. ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَى عَلَمْ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَ لَدَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۞ سَيَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ لَكُ إِذَا ٱنقَلَبْتُدُ إِلَيْهِمُ لِتُعْرِضُواْ عَنْهُمْ فَأَعْرِضُواْ عَنْهُمْ ۖ إِنَّهُمْ رِجْسُنَّ وَمَأْوَلَهُ مُ مَلَكُ جَزَآءُ بِمَاكَانُواْ يَكْسِبُونَ ٥

They (the hypocrites) will present their excuses to you (Muslims), when you return to them. Say (O Muhammad W): "Present no excuses, we shall not believe you. Allāh has already informed us of the news concerning you. Allāh and His Messenger will observe your deeds. In the end you will be brought back to the All-Knower of the unseen and the seen, then He (Allāh) will inform you of what you used to do." 95. They will swear by Allah to you (Muslims) when you return to them, that you may turn away from them. So turn away from them. Surely, they are Rijsun [i.e. Najasun (impure) because of their evil deeds], and Hell is their dwelling place - a recompense for that which they used to earn.

مَعْشَمُ النَّهِمُ	(إِذَا	ny liet	يعتدرُون إِلَيْكُمُ						
you return to th	nem	wher	they (the hypocrites) w	ill preser	nt (their) excu	ses to you			
بَتَأَنَا ٱللَّهُ	قَدَ		مي ا	ن نُوْمِنَ لَ	تَعْتَ ذِرُواْ	قُل لَّلاً				
verily Allah has in	nform	ned us	you	we (shall) neve	r believe	present no e	xcuses say			
وَرَسُولُهُ			عَمَلَكُمُ	وَسَيْرَى ٱللَّهُ عَ		بَارِكُمْ بَارِكُمْ	مِنْ أَخْ			
and His Messen	ger	and A	llah will	observe your dee	ds of th	ne news conce	erning you			
وَٱلشَّهَا لَدُوْ		ب	لِمِ ٱلْغَـُدُ	إِلَىٰ عَالِ		تُرُدُّونَ				
and the seen	to (the) Al	I-Knower	(of) the unseen	then yo	ou will be bro	ught back			
سَيَحُلِفُونَ	(1)	مَلُونَ	فَ	بِمَاكْنتُمْ	فَيُنْتِثُكُم					
they will swear		do	of w	hat you used to	then He	(Allah) will in	nform you			
تُعْرِضُوا	اِ		إكثيم	إِذَا ٱنقَلَبْتُمْ	,	لك	بِٱللَّهِ			
that you may tu	rn aw	vay t	o them	when you return	return to you (Muslims) by Al					

AT-TAUBAH-9 PART-11

وَمَأْوَنَهُمْ	رِجِسُ	المجا	عنود		فأغرضوا	عنام	
and their dwelling place	(are) impure	surely they	from	them	so turn away	from them	
يَكْسِبُونَ ۞	كَانُواْ	بِمَا		٦	جَزَآ	جَهَنَّمُ	
earn	for that whi	ch they used	to	a re	(is) Hell		

يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضُواْ عَنْهُمْ فَإِن تَرْضَواْ عَنْهُمْ فَإِنَ ٱللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ ٱلْقَوْمِ ٱلْفَسِقِينَ ۞ ٱلْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُواْ حُدُودَ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ } وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۞ وَمِنَ ٱلْأَعْرَابِ مَن يَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبُّصُ بِكُو الدَّوَآبِرُ عَلَيْهِمْ دَآبِرَةُ السَّوْءِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٥

96. They (the hypocrites) swear to you (Muslims) that you may be pleased with them, but if you are pleased with them, certainly Allah is not pleased with the people who are Al-Fāsiqūn (rebellious, disobedient to Allāh). 97. The bedouins are the worst in disbelief and hypocrisy, and more likely to be in ignorance of the limits (Allāh's Commandments and His Legal Laws) which Allāh has revealed to His Messenger (). And Allāh is All-Knower, All-Wise. 98. And of the bedouins there are some who look upon what they spend (in Allāh's Cause) as a fine and watch for calamities to befall you, on them be the calamity of evil. And Allah is All-Hearer, All-Knower.

عنهم		لِرَّضَوَا that you may be pleased				يَعْلِفُونَ لَكُمُ						
with them	that	you may	be p	pleased they (the hypocrites) s			es) swear	to you	(Muslims)			
عَنِ ٱلْقَوْمِ		(يَـرُضَىٰ	K	أَلْلُهُ	إ	á	bol.	ć	ترضوا	فَإِن		
with the peop	ple is	not plea	sed	then cer	tainly	Allah	with th	nem but	if you a	re pleased		
وَنِفَاقًا	كُفْرًا وَنِفَاقًا			أَشَدُّ		ٱلْأَعْرَابُ			قِين	ٱلْفَنسِ		
and hypocris	sy (ii	n) disbeli	ef (are the) wors		worst	st the bedouins		ns (who	are) di	sobedient		
كَ رَسُولِهِ اللهِ	عَلَ	2	ل آنا	مَا أَنزَا		دُودَ	لَمُواْحُ	أَلَّايَعَ				
to His Messe	to His Messenger which			has revea	iled n	ed not to know (the) I		he) limits	and n	nore likely		
مَن يَتَّخِذُ		وَمِنَ ٱلْأَعْرَابِ		وَمِنَ	(4)	حَكِيمٌ"	9	عَلِ	وَٱللَّهُ			
(there are so	me) v	vho take	and	of the be	edouin	s All	-Wise	(is) All-k	nower	and Allah		

دَآيِرَةً		عَلَيْهِمْ	ٱلدَّوَآيِرَ	15	ويتربض	مَغَرَمًا	مَا يُنْفِقُ
the) cala	mity	on them	calamities	for you	and watch	(as) a fine	what they spend
	(3)	عَلِيهُ	ميغ	Ĺw	وَٱللَّهُ	اَلسَّوْءِ	A I Daw South
	All	-Knower	(is) All-H	learer	and Allah	(of) the e	evil

13

وَمِنَ ٱلْأَعْرَابِ مَن يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِرِٱلْآخِرِ وَيَتَّخِذُ مَايُنفُ فَهُ عِندَ ٱللَّهِ وَصَلُواتِ ٱلرَّسُولُ أَلاَّ إِنَّهَا قُرْبَةً لَّهُمُّ سَيُدْخِلُهُمُ ٱللَّهُ فِي رَحْبَ إِلَا

And of the bedouins there are some who believe in Allah and the Last Day, and look upon what they spend in Allāh's Cause as means of nearness to Allāh, and a cause of receiving the Messenger's invocations. Indeed these (spendings and Allah's Cause) are a means of nearness for them. Allah will admit them to Mercy. Certainly Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.

18	2-30								
	وَٱلْيَوْمِ		مَن يُؤْمِنُ بِأَللَّهِ				وَمِنَ ٱلْأَعْرَابِ		
the Last	and the Da	y (there	are some	e) who	believ	e in Allah			
عنداش	كتٍ	قرا		نَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ عَالَيْ عَالَيْ عَالَيْ عَالَيْ عَالَيْ عَالَيْ عَالَيْ عَالَمُ عَالَيْ عَالَمُ عَالَمُ ع					
to Allah	(as) means o	fnearness	s what t	n the Cause	e of Allah)	and take			
41	TI TI				الرَّسُوا				
Indeed the	se bewar	(of) th	e Messe	Messenger and (a cause of re				invocations	
رَحْمَيْدُون	للَّهُ فِي	لْخِلْهُ مُ ا	سيا	ر س			مُرِية قُرُبة		
to His Mer	His Mercy Allah will admit				them	(are)	means of	nearness	
	0	رَّحِيْ	5 "5		5	نَّ ٱللَّهُ			
	Most N	Merciful	(is) Oft	(is) Oft-Forgiving		certainly Allah			

وَٱلسَّنبِقُونَ ٱلْأَوَّلُونَ مِنَ ٱلْمُهَجِرِينَ وَٱلْأَنصَارِ وَٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُم بِإِحْسَنِ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُواْ عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّتِ تَجْرِي تَحْتُهَا ٱلْأَنْهَارُ خَلِينَ فِيا الْ ذَلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ۞ وَمِمَّنْ حَوْلَكُمْ مِّنَ ٱلْأَعْرَابِ مُنَافِقُونَ ۗ وَمِنْ أَهَلِ السَّمِيلِ

will you then go to magic?

في ٱلسَّمَاء

in the heavens

ٱلْعَلِيمُ ۞

the All-Knower

يَعْلَمُ ٱلْقَوْلَ

5. Nay, they say:"These (Revelations of the Qur'an which are inspired to Muhammad (*) are mixed up false dreams! Nay, he has invented it! Nay, he is a poet! Let him then bring us an Ayāh (sign as a proof) like the ones that the former (Prophets) were sent (with)!" 6. Not one of the towns (populations), of those which We destroyed, believed before them (though We sent them signs); will they then believe? 7. And We sent not before you (O Muhammad 38) but men to whom We revealed. So ask the people of the Reminder [Scriptures - the Taurāt (Torah), the Injīl (Gospel)] if you do not know. 8. And We did not create them (the Messengers, with) bodies that ate not food, nor were they immortals.

بَلْ قَالُواْ أَضْغَاثُ أَحْلَامِ بَلِ ٱفْتَرَيْهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْنِنَا بِاَيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ

ٱلْأُوَّلُونَ ۞مَآءَامَنَتْ قَبْلَهُم مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكُنَّهَ أَأَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ۞ وَمَٓا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ

			بَـٰلِ ٱفْتَرَ			أضغك		بَلُ قَالُوٓا
(is) a poet	nay he	nay he h	nas invente	d it drea	ms (these are) mixed	up false	nay they say
مِّن قَرْيَةٍ	8	مَنَتُ قَبْلًا	ا مَا عَاهَ	لْأُوَّلُونَ ٥	كَمَا أُرْسِلَا	عَايَةِ _	4	فَلْيَـأَنِنَا
any town	believe	d not bef	ore them	as the an	cients were se			him bring us
إِلَّارِجَالًا	<u>(5</u>	لْمُنَا قَبُلَا	وَمَاۤ أُرْسَ	0	هُمْ يُؤْمِنُونَ	أَوْ	الله الله	أَهْلَكُ
but men	and W	e sent no	t before yo	ou (will) t	hey then belie	eve? whi	ch We ha	ave destroyed
مُون ٥	لَاتَعَا	إِن كُنتُ	غږ	ٱلذِّو	أُهْلَ	فكشكوا	LA.	نُّوْجِيّ إِلَ
(do) not	know	if you	(of) the R	eminder	(the) people	so ask	We reve	ealed to them

عَنْدًا إِلَّا يَشَدُّ مِّثْلُكُمُّ أَفَتَأْتُونِ ٱلسِّحْرَ وَأَنتُمْ تُبْصِرُونَ ۞ قَالَ رَبِّي يَعْلَمُ المُولَ فِي ٱلسَّمَاءِ وَٱلْأَرْضِ وَهُو ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ

Sūrah Al-Anbiyā' (The Prophets) 21

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. Draws near for mankind their reckoning, while they turn away in heedlessness. 2. Comes not to them an admonition (a chapter of the Qur'an) from their Lord as a recent Revelation but they listen to it while they play 3. With their hearts occupied (with evil things). Those who do wrong, conceal their private counsels, (saying): "Is this (Muhammad 🐉) more than a human being like you? Will you submit to magic while you see it?" 4. He (Muhammad 🕷) said: "My Lord knows (every) word (spoken) in the heavens and on earth. And He is the All-Hearer, the All-Knower."

4	ٱلرَّحَ			مُرَن	آلدَّ		بنسلِلَّهِ		
the Most	Merciful	N SAL	the Most Gracious				In the Name (of) Allah		
مُعْرِضُونَ ٥	غَفْلَةِ	في غَفْ لَةٍ		وهم		جسا	ٱقْتَرَبَ لِلنَّاسِ		
turn away	in heedles	sness	while	they	their re	ckoning	draws near for mankind		
يَ ثُو	عُمْدَثِ		مِّن زَّبِّهِم		مِّن ذِكْرٍ				
(as) a recent l	Revelation	from	from their Lord [[of] an admonition comes not un			
قلوبهم	ä	لَاهِيَ				-	إِلَّا ٱسْتَمَعُوهُ		
their hearts	hearts being or		pied	·w	hile they play		but they listen to it		
هَندًآ	هَلُ هَنذَآ		ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ		أي أ		وَأَسَرُّواْ ٱلنَّجُوي		
(is) this (Muh	nammad)?	tho	se who	o do wrong and		and cond	d conceal the private counsels		

وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ ۞

while you see (it)

and the earth

AL-'ANKABUT-29 PART-20

Part - 20

AL-QASAS-28 PART-20

وَلَا يَصُدُّنَكَ عَنْ ءَايَنتِ ٱللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنزِلَتْ إِلَيْكَ وَآدْعُ إِلَىٰ رَبِكَ وَلَا تَكُونَنَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ هُولَاتَدْعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَنهَاءَ اخَرُ لَآ إِلَنهَ إِلَّاهُوَ كُلُّ شَيْءِ هَا لِكُ إِلَّا وَجْهَهُ أَلَا اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ اللَّ

87. And let them not turn you (O Muhammad) away from (preaching) the *Ayāt* (revelations and verses) of Allāh after they have been sent down to you and invite (men) to (believe in) your Lord and be not of *Al-Mushrikūn* (those who associate partners with Allāh, e.g. polytheists, pagans, idolaters, and those who disbelieve in the Oneness of Allāh and deny the Prophethood of Messenger Muhammad). 88. And invoke not any other *ilāh* (god) along with Allāh, *Lā ilāha illa Huwa* (none has the right to be worshipped but He). Everything will perish except His Face. His is the Decision, and to Him you (all) shall be returned.

بعد		أللّه	مَنَّ ءَايكتِ			لَكُ اللهِ	وَلَا يَصُدُّ نَّكَ				
after	fi	rom (the)	Verses (o	f) Allah		and let then	and let them not turn you away				
وَلَا تَكُونَنَّ	<u></u>	إِلَىٰ رَبِّلِ	لَيْلُونَ وَٱدْعُ			إِذْ أُنزِلَتْ					
and be not	to your Lord and invite t				u	[when] the	/ have beer	n sent down			
لآإِلَهُ	ءَاخَرُ لَآ إِلَنَهُ			عَ ٱللَّهِ	عُ مَ	وَلَاتَدُ	ڪِينَ۞	مِنَ ٱلْمُشْرِهِ			
(there is) no	god ((any) othe	r a god	and invok	e no	t with Allah	of the p	olytheists			
عُلَ		رو ۶	إِلَّاوَجَهَ	ا لِكَ	هَا	شَيْءٍ	200	الدهو			
to Him (bel	ongs)) excep	t His Fac	e will p	erisl	h thing	every	but He			
			و رون ﴿	وَإِلَيْهِ	35	TI II					
	nd to Him	ed the De	cision								
		THE RESERVE		ARREST TOTAL CO.	1-041-110-11						

الْ شِوْلَةُ الْعَنْبِكِفُتِ }

الْمَ ﴿ أُحَسِبَ ٱلنَّاسُ أَن يُتْرَكُّوا أَن يَقُولُوا ءَامَنَ وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ﴿ وَلَقَدْ فَتَنَا ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَلَيْعْلَمَنَّ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ صَدَقُواْ وَلَيَعْلَمَنَّ ٱلْكَذِبِينَ ﴾ أَمْ حَسِبَ ٱلَّذِينَ يَعْمَلُونَ مِن قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ ٱللَّكَذِبِينَ ﴾ أَمْ حَسِبَ ٱلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّاتِ أَن يَسْبِقُونَا سَاءَ مَا يَعْكُمُونَ ﴾ مَن كَانَ يَرْجُواْ لِقَاءَ ٱللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ ٱللَّهِ لَا يَتُعَكُمُونَ ﴾ وهُو ٱلسَّيِعَاتِ أَن يَسْبِقُونَا سَاءَ مَا يَعْكُمُونَ ﴾ مَن كَانَ يَرْجُواْ لِقَاءَ ٱللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ ٱللَّهِ لَا تَتَ

Sūrah Al-'Ankabūt (The Spider) 29

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. Alif-Lām-Mīm. [These letters are one of the miracles of the Qur'ān, and none but Allāh (Alone) knows their meanings.] 2. Do people think that they will be left alone because they say: "We believe," and will not be tested. 3. And We indeed tested those who were before them. And Allāh will certainly make (it) known (the truth of) those who are true, and will certainly make (it) known (the falsehood of) those who are liars, (although Allāh knows all that before putting them to test). 4. Or think those who do evil deeds that they can outstrip Us (i.e. escape Our punishment)? Evil is that which they judge! 5. Whoever hopes for the Meeting with Allāh, then Allāh's Term is surely coming, and He is the All-Hearer, the All-Knower.

ٱلرَّحِيَّهِ		dertorant	ٱلزَّمْرِب		بنـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ			
the Mos	st Merciful	the Mos	the Most Gracious		In the Name (of) Allah			
ءًامَنَ	أَن يَقُولُواْ	أَن يُتْرَكُوا	أَن يُتْرَكُوا		أَحَسِبَ ٱلنَّاسُ		الده	
we believe	to say	that they will be	e left	(do) the people think?		Alif-Lam-Mim		
مِن قَبْلِهِمْ		وَلَقَدُ فَتَنَّا ٱلَّذِينَ			لَا يُفْتَنُونَ ١		وهم	
(were) before them and in		nd indeed We tes	indeed We tested those who		will not be tested		and they	
ٱلَّذِينَ صَدَقُواْ			فَلَيَعْلَمَنَّ ٱللَّهُ					
those who are telling the truth			and Allah will certainly make (it) known					